



Kodex chování





Marc Funk, CEO and Albert M. Baehny, Chairman of the Board

Naše poslání

Každý den mají naše výrobky a služby pozitivní dopad na životy milionů lidí. Není to jen velké privilegium, ale také velká odpovědnost. Dosažení obchodních výsledků je stejně důležité jako samotné úspěchy.

Po celém světě jsme každý den poháněni našim pevným odhodláním dosáhnout vysoké kvality a provozní dokonalosti v regionech, funkcích a trzích, kde sloužíme. Vášně pro zákaznický úspěch, posílení důvěry a integritu řídí styl, jakým podnikáme a jakým vzájemně spolupracujeme. Jako jednotlivci a týmy děláme ze společnosti Lonza místo, kam se dá jít a kde se dá zůstat a růst.

Náš závazek

Jsme zavázáni k těmto úkolům:

- Přinášení hodnot našim zákazníkům
- Umožnit úspěch našim zaměstnancům
- Neustále se zlepšující výkon
- Učinit společnost Lonza uznávaným členem svých komunit

Výkon s integritou

••• Rychlá fakta: Integrita

Naše aktivity jsou řízeny naší vizí a naší ambicí jednat v souladu s integritou. Tento Kodex chování definuje odborné standardy, které očekáváme od našich zaměstnanců, a vztahuje se na všechny akce a činnosti všech společností Lonza při prosazování vysoké úrovně etiky, souladu a společenské odpovědnosti.

Růst, který není v souladu s pravidly může být rychlý a strmý, ale je také dočasný a krátkodobý. Naproti tomu je udržitelný a kompatibilní růst v nejlepším zájmu společnosti Lonza a všech jejích zúčastněných stran, protože:

- Zajišťuje svobodu společnosti Lonza provozovat a dlouhodobě rozšiřovat své podnikání
- Podporuje důvěru investorů díky možnosti spolehnout se na chování společnosti Lonza
- Přitahuje a uchovává nejlepší talent
- Zvyšuje respekt a uznání našich zákazníků

Společnost Lonza považuje tento Kodex chování za klíčový prvek našich vztahů se všemi zaměstnanci a třetími stranami. Představenstvo trvá na plném dodržování tohoto Kodexu chování. Jakýkoli úspěch, kterého dosáhneme, není vůbec úspěchem, pokud není dosažen eticky. Děkujeme za vše, co děláte pro to, abyste dodrželi hodnoty a kulturu společnosti Lonza.

Marc Funk
CEO

Albert M. Baehny
Chairman of the Board

- 2 Naše poslání
Náš závazek
Výkon s integritou
- 3 Kdo jsme
Globální závazek.
Kdo vlastní a řídí rizika společnosti Lonza?
Koho se týká Kodex chování?
- 4 Témata
- 7 Jak realizujeme / Udržujeme / Řídíme / Vykonáváme moc

Kdo jsme

Společnost Lonza se zavázala k udržitelným hodnotám, mezi něž patří investování do našich lidí a našich komunit, jakož i zodpovědné pečování o zdroje, životní prostředí, zdraví a bezpečnost. Společnost Lonza podporuje a respektuje lidská práva. Investice do komunit zahrnuje mimo jiné i občanský závazek společnosti Lonza přispívat k transparentnímu dialogu o tématech, která se týkají společnosti Lonza, našeho podnikání a volebních obvodů, našich zaměstnanců a zúčastněných stran.

••• Rychlá fakta: Principy politické angažovanosti

Globální závazky. Místní odpovědnost.

Jako člen společnosti se společnost Lonza zavázala k zodpovědnému obchodnímu chování, k souladu s Globální smlouvou OSN a dalším zásadám udržitelnosti a společenské odpovědnosti podniků. Společnost Lonza bude jednat odpovědně v našich vztazích s vládami, regulačními subjekty, partnery, zákazníky a dodavateli. Víme, že abychom byli úspěšná společnost, musíme spolupracovat, často překračovat organizační a geografické hranice, abychom uspokojili měnící se potřeby všech našich zúčastněných stran.

Všichni zaměstnanci jsou povinni dodržovat všechny platné zákony, dodržovat nejvyšší etické a profesní standardy a jednat se společenskou a environmentální odpovědností, vše v souladu se základními hodnotami otevřenosti, lojality, poctivého jednání, integrity, vzájemné úcty a čestnosti. Zaměstnanci by se měli seznámit s nejlepšími obchodními praktikami ve své oblasti odpovědnosti a svědomitě je uplatňovat.

Kdo vlastní a řídí riziko společnosti Lonza?

Úspěch společnosti Lonza závisí na úspěchu zaměstnanců společnosti Lonza v řízení podniku a řízení rizika na všech úrovních společnosti Lonza. Zásadní principy řízení a kontroly rizik naznačují, že obchodní riziko společnosti Lonza je řízeno každým zaměstnancem v jeho každodenní práci. Ve druhém kroku zajišťují nezávislé kontroly a řízení funkce, jako jsou zajištění kvality, finance, právo, IP a etika a dodržování zásad. Jako třetí vrstvu provádí interní audit pravidelné kontroly pro řízení rizika. Převzetí odpovědnosti za riziko tudíž zůstává u každého zaměstnance a stejně tak i odpovědnost za etické a vyhovujícího chování - obojí nelze delegovat.

Na koho se kodex chování vztahuje?

Tento Kodex chování se vztahuje na všechny zaměstnance společnosti Lonza, dceřiné společnosti a členy naší správní rady. Očekává se, že všichni zaměstnanci budou znát, chápat a dodržovat všechny zákony, předpisy a nejlepší obchodní postupy, které se vztahují na jejich činnost. Některé zákony se navíc mohou vztahovat na jednání, ke kterému dochází mimo zemi, ve které zaměstnanec pracuje - například v případě protikorupčních a protiúplatkářských zákonů. Pokud si nejste jisti, které zákony a předpisy se vztahují k vašim činnostem, nebo pokud potřebujete další podporu a pomoc, nezapomeňte se poradit se svým vedoucím nebo s právním oddělením.

Tento Kodex chování zahrnuje některé z nejdůležitějších zásad společnosti Lonza, ale není vyčerpávající. Spoléháme se na vás, abyste ve svém rozhodování prokázali dobrý úsudek a požádali o pomoc, pokud máte otázky nebo obavy, které nejsou uvedeny v tomto Kodexu chování.



Pokud je přítomno označení touto ikonou, jsou zaměstnanci společnosti Lonza odkazováni na referenční zásady na intranetu.




Pokud je přítomno označení touto ikonou, jsou zaměstnanci společnosti Lonza odkazováni na sekci Rychlá fakta umístěná pod kolonkou Etika a plnění předpisů na intranetu společnosti.

Témata

Obchodní sankce a kontroly vývozu

Společnost Lonza podporuje mezinárodní snahy zabránit obchodu s technologiemi, látkami a materiály, které lze zneužívat pro válčení nebo bojové činnosti, výrobu nezákonných drog nebo pro jiné mezinárodně zakázané činnosti. Společnost Lonza je odhodlána dodržovat všechny platné obchodní sankce a předpisy pro kontrolu vývozu.

••• Rychlá fakta: Obchodní sankce a kontroly vývozu

 Zásady pro kontrolu obchodu společností Lonza

Kvalita

Společnost Lonza je odhodlána stát se předním dodavatelem pro obor biologických věd prostřednictvím svých chemických a biotechnologických platforem. Všechny naše aktivity jsou řízeny naší vizí, která je základním kamenem pokračujícího úsilí o zlepšení výkonu a poskytování špičkových služeb našim zákazníkům. Kvalita je zakotvena v práci našich zaměstnanců. Každý zaměstnanec musí být oddán myšlence dodávání kvalitních výrobků našim zákazníkům.

••• Rychlá fakta: Kvalita


 Zásady kvality společnosti Lonza

EHS

Společnost Lonza se zavázala k operacím a postupům, které zabraňují ublížení lidem nebo poškození lidí, životního prostředí nebo majetku.

Naší vizí jsou nulová zranění, nulové procesní incidenty, nulové incidenty v distribuci a nulové environmentální incidenty. V zájmu napomáhání těmto cílům by zaměstnanci měli hlásit veškeré incidenty EHS, potenciální pochybení a nebezpečí svým manažerům, podnikat kroky k nápravě nebezpečných postupů a podmínek a usilovat o neustálé zlepšování výkonů našeho EHS.

••• Rychlá fakta: EHS

 Politika společnosti Lonza pro životní prostředí, zdraví a bezpečnost

Boj proti diskriminaci a rovné příležitosti v zaměstnání

Společnost Lonza si uvědomuje, že její lidé jsou základním kamenem jejího úspěchu a my oceňujeme naši rozmanitost jako zdroj síly. Společnost Lonza se zavázala k nediskriminačním pracovním postupům. Nezávisle na jejich postavení jsou všichni zaměstnanci povinni zacházet se svými kolegy spravedlivě, zdvořile a respektovat je.

Společnost Lonza netoleruje jakoukoli verbální, elektronickou nebo fyzickou diskriminaci, obtěžování nebo šikanování na základě etnického původu, národnostního původu, barvy, náboženství, rodinného stavu, sexuální orientace, genderové identity nebo vyjádření, věku, pohlaví, postižení nebo jiné podobné vlastnosti. Společnost Lonza se ani nebude zapojovat do zaměstnávání dětí nebo jej nebude podporovat, nebude se zapojovat do sledování lidí, do otroctví nebo vázané či nucené práce jakéhokoli druhu při výzkumu, výrobě, prodeji a distribuci našich produktů nebo prováděnou našimi dodavateli.

••• Rychlá fakta: Zásady proti diskriminaci a rovné podmínky pro zaměstnance

Střety zájmu

Nejlepší zájmy společnosti Lonza jsou prvořadým hlediskem ve všech obchodních transakcích. Udělat to, co je správné pro společnost Lonza je důležité. Střet zájmů nastává, když osobní aktivita nebo vztahy zaměstnanců společnosti Lonza narušují jeho objektivitu v konání toho nejlepšího pro společnost Lonza. Situace, které vytvářejí konflikt mezi osobním přínosem zaměstnance společnosti Lonza a zájmy společnosti Lonza, by měly být vyloučeny nebo by měly být zveřejněny a vyřešeny.

••• Rychlá fakta: Střety zájmu

Zásady proti korupci a úplatkům

Žádný zaměstnanec společnosti Lonza nesmí nabízet žádnou platbu nebo neoprávněnou finanční výhodu žádnému vládnímu úředníkovi (včetně zaměstnance vládou kontrolované agentury, státního podniku nebo veřejné mezinárodní organizace) ani žádné jiné třetí straně (včetně zákazníků a dodavatelů) za účelem získání nebo zachování obchodní výhody jakékoliv povahy. Úplatky, zpětné provize nebo podobné platby nejsou nikdy povoleny, ať už jsou poskytovány vládnímu úředníkovi nebo zákazníkům, dodavatelům nebo jiným soukromým osobám. Podobně zaměstnanci společnosti Lonza nesmějí požadovat ani přijímat takové platby. Všichni zaměstnanci společnosti Lonza a každá třetí osoba jednající jménem společnosti Lonza musí dodržovat všechny platné zákony a předpisy týkající se úplatků.

••• Rychlá fakta: Zásady proti korupci a úplatkům

 Protikorupční a protiúplatkářské zásady společnosti Lonza

Obchodní dárky

Nabízení, poptávání nebo přijímání dáreků a darů souvisejících s naší činností je zakázáno. Zábava a dary zanedbatelné peněžní hodnoty vyplývající z běžné firemní pohostinnosti jsou však přijatelné, pokud neporušují platné zákony.


••• Rychlá fakta: Obchodní dárky

 [Zásady pro obchodní dary společnosti Lonza](#)

Obchodování zasvěcených osob

Zaměstnanci společnosti Lonza si mohou být vědomi podstatných nezveřejňovaných informací o společnosti Lonza nebo jiných společnostech (například fúze, akvizice, významné smlouvy, finanční výsledky, významné výsledky výzkumu nebo inovace). Zaměstnanci, kteří mají takové informace, nesmějí obchodovat s akciemi, cennými papíry ani odvozenými finančními nástroji pocházejícími od společnosti Lonza nebo jiné zúčastněné společnosti nebo zainteresovaných společností, ani nemohou tyto důvěrné informace odhalit jiné osobě. Porušení důvěrnosti, včetně obchodování zasvěcených osob, může porušovat platné zákony a vést k občanskému nebo trestnímu stíhání.

••• Rychlá fakta: Obchodování zasvěcených osob

 [Zásady pro obchodování zasvěcených osob společnosti Lonza](#)

Férová soutěž

Společnost Lonza je odhodlána dodržovat zásady spravedlivé hospodářské soutěže a dodržuje zákony omezující provoz kartelových dohod a jiných monopolních postupů. Zaměstnanci společnosti Lonza si musí být vědomi antimonopolních zákonů a zákonů o hospodářské soutěži a jejich důsledků v oblasti podnikání.

Kromě toho by obchodní informace o jiných společnostech měly být shromažďovány a používány pouze eticky a způsobem, který neporušuje žádné zákony ani závazky mlčenlivosti. Zaměstnanci společnosti Lonza nikdy nesmí využívat nelegální nebo neetické prostředky, jako je například zkreslení, podvod, krádež, špionáž nebo úplatkářství, nebo žádat třetí osobu, aby získala informace.

••• Rychlá fakta: Férová soutěž

 [Opatření společnosti Lonza pro dodržování zákonů soutěže](#)

Použití a ochrana obchodních aktiv a důvěrných informací

Produkty, služby, nápady, koncepce a další informace, které společnost Lonza denně vytváří, jsou důležitými majetkovými aktivy společnosti. Zaměstnanci společnosti Lonza jsou povinni chránit a pečlivě využívat obchodní aktiva společnosti Lonza.

Pokud jde o citlivé informace a obchodní tajemství, včetně tržních tajemství, by měla být zachována důvěrnost. Zaměstnanci společnosti Lonza nesmějí zveřejňovat důvěrné nebo citlivé informace jiné než ty určené pro oprávněné obchodní účely a s odpovídajícími zárukami.

••• Rychlá fakta: Důvěrné informace

 [Globální zásady o důvěrnosti a zásady pro IT společnosti Lonza](#)

Duševní vlastnictví

Ochrana duševního vlastnictví společnosti Lonza je základem pro udržování konkurenční výhody této společnosti. Od zaměstnanců společnosti Lonza se očekává, že budou podporovat vytváření, ochranu, údržbu a obranu práv společnosti Lonza v rámci veškerého komerčně významného duševního vlastnictví a že budou zodpovědně využívat tato práva.

••• Rychlá fakta: Duševní vlastnictví

 [Zásady práv průmyslového vlastnictví \(IPR\) společnosti Lonza](#)

Přesnost záznamů

Společnost Lonza očekává od svých zaměstnanců, že si povedou knihy, záznamy a účty, které budou přesně a věrně odrážet všechny transakce, dispozice aktiv a další události. Žádná platba provedená jménem společnosti Lonza nemůže být schválena nebo uskutečněna s úmyslem nebo vědomím, že jakákoli část platby bude použita k jinému účelu, než který je popsán v dokumentaci provádějící platbu.

Společnost Lonza očekává od svých zaměstnanců, že budou oznamovat veškeré nezapsané finanční prostředky nebo majetek nebo falešné nebo umělé záznamy v knihách společnosti Lonza přímo právnímu oddělení. Společnost Lonza navíc očekává od svých zaměstnanců, že budou dodržovat své zásady pro hlášení cest a výdajů. Zaměstnanci by zejména měli předložit veškeré obchodní výdaje vzniklé prostřednictvím schválených programů a přesně kategorizovat výdaje.

••• Rychlá fakta: Přesnost záznamů

 [Globální zásady pro služební cesty společnosti Lonza](#)

Obchodní partnerství

Společnost Lonza drží své dodavatele na vysokém standardu. Naši dodavatelé hrají důležitou roli někoho, kdo umožňuje udržitelný růst naší společnosti a celkový úspěch. Požadujeme od našich dodavatelů přísné dodržování všech zásad, které se týkají práce vykonávané jménem společnosti Lonza, včetně našich zásad práce, životního prostředí, zdraví a bezpečnosti.

••• Rychlá fakta: Obchodní partnerství

 [Kodex chování pro dodavatele společnosti Lonza](#)

Ochrana osobních údajů

Společnost Lonza respektuje soukromí svých zaměstnanců, zákazníků, obchodních partnerů a dalších osob, které s námi sdílejí své osobní informace. Zaměstnanci společnosti Lonza musí zajistit, aby s veškerými osobními údaji, které společnost Lonza shromažďuje, bylo zacházeno s péčí a aby byly chráněny a používány zákonně a správně.

••• Rychlá fakta: Ochrana osobních údajů

 [Směrnice o globální ochraně osobních údajů lidských zdrojů společnosti Lonza](#)

Integrita údajů

Integrita dat znamená úplnost, konzistenci a přesnost dat. Integrita dat je základem pro zajištění toho, aby dokumentace GMP, údaje a záznamy byly přičitatelné, čitelné, současné, originální a přesné. Každý zaměstnanec společnosti Lonza je zodpovědný za to, aby údaje, které generuje, shromažďuje, přezkoumává, analyzuje, dokumentuje a hlásí, splňovaly tyto zásady.

••• Rychlá fakta: Integrita údajů

 [Zásady integrity údajů společnosti Lonza](#)

Sociální média

Sociální média nabízejí společnosti Lonza při správném využívání nové možnosti komunikace a spolupráce. Společnost Lonza očekává, že její zaměstnanci budou dodržovat stejná pravidla týkající se profesionálního chování online, stejně jako na pracovišti, a že zachovají důvěrnost online.

••• Rychlá fakta: Sociální média

 [Zásady pro používání sociálních médií společnosti Lonza](#)



Jak provádíme realizaci

Tento kodex chování bude k dispozici všem stávajícím i novým zaměstnancům. Společnost Lonza bude zahrnovat tento Kodex chování do programů školení zaměstnanců a bude monitorovat dodržování předpisů. Školení může být webové nebo naživo. Audity dodržování tohoto Kodexu chování mohou být prováděny pravidelně.

Při realizaci tohoto etického kodexu budou společnosti Lonza zohledňovat místní zákony a předpisy. Představenstva společností Lonza přijmou příslušná usnesení, která umožní realizaci tohoto Kodexu chování.

Jak provádíme údržbu

Společnost Lonza vlastní program etiky a dodržování předpisů, který je určen k podpoře právních a etických opatření v celé společnosti. Program etiky a dodržování předpisů zahrnuje činnosti poradenství a pomoci, vzdělávání a odborné přípravy, monitorování a kontroly. Školení týkající se etiky a souvisejících předpisů budou zaměstnancům společnosti Lonza přiděleny v průběhu každého kalendářního roku, včetně pravidelného školení o tomto kodexu chování. Zaměstnanci společnosti Lonza jsou povinni absolvovat veškerá školení etiky a dodržování předpisů, a to buď prostřednictvím online portálu pro školení o dodržování předpisů nebo navštěvováním plánovaných živých školení. Nedodržení těchto požadovaných školení včas může vést k disciplinárním nebo jiným nápravným opatřením dle uvážení vedení společnosti Lonza.

Základem závazků vyplývajících z naší etiky a dodržování předpisů je otevřenost, přístupnost a diskuse v rámci komunity společnosti Lonza. Většina otázek může být vyřešena na místní úrovni dříve, než se stanou problémem pro zaměstnance, společnost Lonza nebo veřejnost.

Zásady otevřených dveří a protiodvetné zásady společnosti Lonza povzbuzují zaměstnance k tomu, aby představovali nápady, kladli otázky nebo vyjadřovali znepokojení ohledně jakéhokoli subjektu, zejména těch, které se týkají firemních zásad a postupů, pokynů GMP, správných údajů a vedení záznamů a etických nebo právních otázek. Každý, kdo v dobré víře vznáší obavy ohledně možného porušování etiky nebo dodržování předpisů, bude podporován vedením společnosti Lonza a nebude podléhat žádným odvetným opatřením. Lonza má přísné zásady pro zabránění odvetám. Jakýkoli čin nebo hrozba odplaty bude sám o sobě považován za závažné porušení tohoto Kodexu chování.

●●● Rychlá fakta: Globální zásady otevřených dveří a protiodvetné zásady

Vedle zásad otevřených dveří a protiodvetných zásad společnost Lonza nabízí několik důvěrných způsobů, jak nahlásit problémy nebo obavy.

E-mail

Kontaktujte tým podpory Etiky a dodržování předpisů: compliancegroup@lonza.com

Online nebo telefonicky

Vícejazyčná horká linka etiky a dodržování předpisů (www.lonzaethicshotline.com) je dostupná 24 hodin denně, 7 dní v týdnu, celosvětově s bezplatnými čísly v závislosti na dané zemi. Kontaktní linka pro etiku a dodržování předpisů je provozována zpravodajskou službou třetí strany. Pokud je to povoleno zákonem, existuje možnost zůstat při využívání horké linky pro etiku a dodržování předpisů anonymní.

Obyčejná pošta

Lonza Group Ltd.
Muenchensteinerstrasse 38
CH-4002 Basel, Switzerland
Attn: Generální advokát skupiny

●●● Rychlá fakta: Horká linka pro etiku a dodržování předpisů

Jak řídíme

Manažeři společnosti Lonza mají vedoucí odpovědnost za to, že jdou dobrým příkladem, podporují prostředí otevřené a upřímné komunikace bez strachu z odvetných opatření, a jsou odpovědní za to, aby podnikli rychlé kroky, jakmile budou upozorněni na otázky etiky nebo dodržování předpisů. Nikdy nesmějí řídit zaměstnance k tomu, aby dosáhli výsledků, které porušují zásady společnosti Lonza, tento Kodex chování nebo zákon.

Jak prosazujeme výkonnou moc

Porušení práva může vést k občanským a trestním sankcím pro společnost Lonza a její zaměstnance. Dalšími důsledky porušení mohou být ztráta podnikání, ztráta víry a důvěry ve společnost Lonza, poškození osobní pověsti zaměstnanců a zvýšené riziko bezpečnostních a environmentálních rizik.

Společnost Lonza bude vyšetřovat jakékoli podezření z nedodržení tohoto Kodexu chování, jeho podpůrných zásad nebo zákonů a předpisů, kterými se společnost řídí. Zaměstnanci musí plně spolupracovat při všech těchto šetřeních. Společnost Lonza si vyhrazuje právo přijmout vhodná nápravná opatření v reakci na případná porušení, která mohou zahrnovat pozastavení nebo ukončení pracovního poměru.



Vítáme vstupní informace o jakémkoli aspektu kodexu chování. Komentáře e-mailem zasílejte na adresu compliancegroup@lonza.com.

Kodex chování společnosti Lonza schválený představenstvem dne 25. října 2017.

Všechny ochranné známky patří společnosti Lonza nebo jejím přidruženým společnostem či vlastníkům s ní souvisejících třetích stran. Informace uvedené v tomto dokumentu se považují za správné a odpovídají nejnovějšímu stavu vědeckých a technických znalostí. Neexistuje však žádná záruka, vyjádřená nebo předpokládaná, týkající se jeho přesnosti nebo výsledků, které mají být získány z používání těchto informací. Některé produkty nemusí být k dispozici na všech trzích nebo pro každý typ aplikace. Každý uživatel musí učinit vlastní rozhodnutí a ujistit se, že výrobky dodané společností Lonza Group Ltd a informace a doporučení, které společnost Lonza Group Ltd poskytuje, jsou (i) vhodné pro zamýšlený proces nebo účel, (ii) v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí, zdraví a bezpečnosti (iii) nebudou porušovat práva duševního vlastnictví třetí strany.

© 2019 Lonza